

filles se mirent à pleurer ; et élevant la voix , elles lui dirent :

10 Nous irons avec vous vers ceux de votre peuple.

11 Noëmi leur répondit : Retournez , mes filles ; pourquoi venez-vous avec moi ? Ai-je encore des enfans dans mon sein pour vous donner lieu d'attendre de moi des maris ?

12 Retournez , mes filles , et allez-vous-en , car je suis déjà usée de vieillesse , et hors d'état de rentrer dans les liens du mariage. Quand je pourrais même concevoir cette nuit et mettre au monde des enfans ,

13 si vous vouliez attendre qu'ils fussent grands et en âge de se marier , vous seriez devenues vieilles avant de pouvoir les épouser. Non , mes filles , ne faites point cela , je vous prie ; car votre affliction ne fait qu'accroître la mienne , et la main du Seigneur s'est appesantie sur moi.

14 Elles élevèrent donc encore la voix , et recommencèrent à pleurer. Orpha baisa sa belle-mère , et s'en retourna : mais Ruth s'attacha à Noëmi *sans vouloir la quitter*.

15 Noëmi lui dit : Voilà votre sœur qui est retournée à son peuple et à ses dieux , allez-vous-en avec elle.

16 Ruth lui répondit : Ne vous opposez point à moi , en me portant à vous quitter , et à m'en aller ; car en quelque lieu que vous alliez , j'irai avec vous , et partout où vous demeurerez , j'y demeurerai aussi : votre peuple sera mon peuple , et votre Dieu sera mon Dieu.

17 La terre où vous mourrez me verra mourir ; et je serai ensevelie où vous le serez. *Je veux bien* que Dieu me traite dans toute sa rigueur , si jamais rien me sépare de vous que la mort seule.

18 Noëmi voyant donc Ruth dans une résolution si déterminée d'aller avec elle , ne voulut plus s'y opposer , ni lui persuader d'aller retrouver sa famille.

19 Et étant parties ensemble , elles arrivèrent à Beth-lehem. Sitôt qu'elles y furent entrées. le bruit en courut de toutes parts , et les femmes disaient : Voilà cette Noëmi.

20 Noëmi leur dit : Ne m'appellez plus Noëmi (c'est-à-dire belle) ; mais appelez-moi Mara (c'est-à-dire amère) ; parce que le Tout-Puissant m'a toute remplie d'amertume.

21 Je suis sortie d'ici pleine , le Seigneur m'y ramène vide. Pourquoi donc m'appellez-vous Noëmi , puisque le Seigneur m'a humiliée , et que le Tout-Puissant m'a comblée d'affliction ?

22 C'est ainsi que Noëmi étant retournée de la terre étrangère où elle avait demeuré avec Ruth Moabite sa belle-fille , vint à

Beth-lehem . lorsqu'on commençait à couper les orges.

CHAPITRE II.

Ruth va glaner le champ de Booz. Booz la comble de bonté.

1 Or il y avait un homme puissant et extrêmement riche , appelé Booz , qui était de la famille d'Elimelech.

2 Et Ruth Moabite dit à sa belle-mère : Si vous l'agréez , j'irai dans quelque champ , et je ramasserai les épis qui seront échappés aux moissonneurs partout où je trouverai quelque père de famille qui me témoigne de la bonté. Noëmi lui répondit : Allez , ma fille.

3 Elle s'en alla donc , et elle recueillait les épis derrière les moissonneurs. Or il se trouva que le champ où elle était appartenait à Booz le parent d'Elimelech.

4 Et étant venu lui-même de Beth-lehem , il dit à ses moissonneurs : Le Seigneur soit avec vous. Ils lui répondirent : Le Seigneur vous bénisse.

5 Alors Booz dit au jeune homme qui veillait sur les moissonneurs : A qui est cette fille ?

6 Il lui répondit : C'est cette Moabite qui est venue avec Noëmi du pays de Moab.

7 Elle nous a prié de trouver bon qu'elle suivit les moissonneurs , pour recueillir les épis qui seraient demeurés : et elle est dans le champ depuis le matin jusqu'à cette heure , sans être retournée un moment chez elle.

8 Booz dit à Ruth : Ecoutez , ma fille , n'allez point dans un autre champ pour glaner , et ne sortez point de ce lieu ; mais joignez-vous à mes filles ,

9 et suivez partout où on aura fait la moisson : car j'ai commandé à mes gens que nul ne vous fasse aucune peine , et quand même vous aurez soif , allez où sont les vases , et buvez de l'eau dont mes gens boivent.

10 Ruth se prosternant le visage contre terre adora , et elle dit à Booz : D'où me vient ce bonheur , que j'aie trouvé grâce devant vos yeux , et que vous daigniez me traiter favorablement , moi qui suis une femme étrangère ?

11 Il lui répondit : On m'a rapporté tout ce que vous avez fait à l'égard de votre belle-mère après la mort de votre mari , et de quelle sorte vous avez quitté vos parens et le pays où vous êtes née . pour venir parmi un peuple qui vous était inconnu auparavant.

12 Que le Seigneur vous rende le bien que vous avez fait , et puissiez-vous recevoir une pleine récompense du Seigneur le Dieu d'Israël vers lequel vous êtes venue , et sous les ailes duquel vous avez cherché votre refuge.

13 Elle lui répondit : J'ai trouvé grâce

devant vos yeux, mon seigneur, de m'avoir ainsi consolée, et d'avoir parlé au cœur de votre servante, qui ne mérite pas d'être l'une des filles qui vous servent.

14 Booz lui dit : Quand l'heure du manger sera venue, venez ici, et mangez du pain, et trempez votre morceau dans le vinaigre. Elle s'assit donc au côté des moissonneurs, et prit de la bouillie pour elle; elle en mangea, elle en fut rassasiée, et garda le reste.

15 Elle se leva de là pour continuer à recueillir les épis. Or Booz donna cet ordre à ses gens : Quand elle voudrait couper l'orge avec vous, vous ne l'empêchez point.

16 Vous jetterez même exprès des épis de vos javelles, et vous en laisserez sur le champ, afin qu'elle n'ait point de honte de les recueillir, et qu'on ne la reprenne jamais de ce qu'elle aura ramassé.

17 Elle amassa donc dans le champ jusqu'au soir; et ayant battu avec une baguette les épis qu'elle avait recueillis, et en ayant tiré le grain, elle trouva environ la mesure d'un éphi d'orge (c'est-à-dire trois boisseaux).

18 S'en étant chargée, elle retourna à la ville, et les montra à sa belle-mère: elle lui présenta aussi et lui donna les restes de ce qu'elle avait mangé, dont elle avait été rassasiée.

19 Sa belle-mère lui dit : Où avez-vous glané aujourd'hui, et où avez-vous travaillé? Béni soit celui qui a en pitié de vous. Ruth lui marqua celui dans le champ duquel elle avait travaillé, et lui dit que cet homme s'appelait Booz.

20 Noëmi lui répondit : Qu'il soit béni du Seigneur; car il a gardé pour les morts la même bonne volonté qu'il a eue pour les vivans. Et elle ajouta : Cet homme est notre proche parent.

21 Ruth lui dit : Il m'a donné ordre encore de me joindre à ses moissonneurs jusqu'à ce qu'il eût recueilli tous ses grains.

22 Sa belle-mère lui répondit : Il vaut mieux, ma fille, que vous alliez moissonner parmi les filles de cet homme, de peur que quelqu'un ne vous fasse de la peine dans le champ d'un autre.

23 Elle se joignit donc aux filles de Booz, et elle alla toujours à la moisson avec elles, jusqu'à ce que les orges et les blés eussent été mis dans les greniers.

CHAPITRE III.

Ruth demanda à Booz qu'il l'épouse. Booz le lui promet.

1 Ruth étant revenue trouver sa belle-mère, Noëmi lui dit : Ma fille, je pense à vous mettre en repos, et je vous pourvoirai d'une telle sorte que vous serez bien.

2 Booz, aux filles duquel vous vous êtes

jointe dans le champ, est notre proche parent, et il vannerà cette nuit son orge dans son aire.

3 Lavez-vous donc, parfumez-vous d'huile de senteur, et prenez vos plus beaux habits, et allez à son aire. Que Booz ne vous voie point, jusqu'à ce qu'il ait achevé de boire et de manger.

4 Quand il s'en ira pour dormir, remarquez le lieu où il dormira; et y étant venue, vous découvrirez la couverture dont il sera couvert du côté des pieds, et vous vous jetterez là, et y dormirez. Après cela il vous dira lui-même ce que vous devez faire.

5 Ruth lui répondit : Je ferai tout ce que vous me commanderez.

6 Elle alla donc à l'aire de Booz, et elle fit tout ce que sa belle-mère lui avait commandé.

7 Et lorsque Booz, après avoir bu et mangé, étant devenu plus gai, s'en alla dormir près d'un tas de gerbes, elle vint tout doucement, et ayant découvert sa couverture du côté des pieds, elle se coucha là.

8 Sur le minuit Booz fut effrayé et se troubla, voyant une femme couchée à ses pieds,

9 et il lui dit : Qui êtes-vous? Elle lui répondit : Je suis Ruth votre servante : étendez votre couverture sur votre servante, parce que vous êtes mon proche parent.

10 Booz lui dit : Ma fille, que le Seigneur vous bénisse; cette dernière honte que vous témoignez passe encore la première, parce que vous n'avez point été chercher de jeunes gens, ou pauvres, ou riches.

11 Ne craignez donc point; je ferai tout ce que vous m'avez dit: car tout le peuple de cette ville sait que vous êtes une femme de probité.

12 Pour moi je ne désavoue pas que je sois parent, mais il y en a un autre plus proche que moi.

13 Reposez-vous cette nuit; et aussitôt que le matin sera venu, s'il veut vous retenir par son droit de parenté, à la bonne heure: s'il ne le veut pas, je vous jure par le Seigneur, qu'indubitablement je vous prendrai. Dormez là jusqu'au matin.

14 Elle dormit donc à ses pieds jusqu'à ce que la nuit fût passée; et elle se leva le matin avant que les hommes se pussent entre-connaître. Booz lui dit encore : Prenez bien garde que personne ne sache que vous soyez venue ici.

15 Et il ajouta : Étendez le manteau que vous avez sur vous, et tenez-le bien des deux mains. Ruth l'ayant étendu et le tenant, il lui mesura six boisseaux d'orge et les chargea sur elle, et elle les emportant retourna à la ville,